

# COLAPESCE

Commedia breve in un atto tratta dall'omonima leggenda

*A cura di Gabriele Passanisi*

## Personaggi

- Presentatore**      Colui che introduce nella storia. Quasi un moderno *Cantastorie*
- Ianu**              giovane ragazzo, 16 anni circa, abitante di Acitrezza
- Cuncettina**      giovane ragazza coetanea di Ianu e sua amica
- Zu Alessi**        Forse il più anziano pescatore di Acitrezza. Pare che sia l'ultimo erede della famiglia dei *Malavoglia*
- Mamma di Cola**      Donna del popolo di circa 35 anni che fa la lavandaia
- Cola detto Colapesce**      Ragazzo di Acitrezza di circa 12 anni con la passione per il mare
- Re Federico**        Probabilmente si tratta dell'imperatore Federico II
- Regina**          La di lui moglie
- Principessa**      La di lui figlia
- Gli spettatori**      che, in questa forma di teatro aperto, diventano personaggi ed interagiscono con gli interpreti

## Atto Unico

### I Scena

**Presentatore** - Immaginiamo di essere nella piazzetta di Acitrezza, davanti al porticciolo. È il 24 di giugno: S. Giovanni Battista. Ogni anno, ad Acitrezza, in questo giorno si fa una festa molto particolare. La “*Festa d’o pisci a mari*”. Il ragazzo più bravo a nuotare si tuffa in mare e fa finta di essere un pesce e tutti i pescatori cercano di pescarlo lanciandogli le reti sotto gli sguardi dei “Trizzoti” che tifano per il pesce o per i pescatori. Alla fine si mangia e si beve in allegria...

**Ianu** - U sai Cuncettina? A mia sta festa d’o pisci a mari m’arricorda a storia di Colapisci!

**Cuncettina** - Colapisci? E cu è Colapisci?

**Ianu** - Colapisci era ‘n carusu menzu omu e menzu pisci...

**Cuncettina** - Vi chi bellu! Ianu, m’a cunti ‘sta storia?

**Ianu** - Eh Cuncettina, iù tantu bonu n’a sacciu! U sai cui è ca a sapi bona piddaveru?

**Cuncettina** - Cui?

**Ianu** - U zu Alessi! (e lo indica)

**Cuncettina e**

**Ianu** - Zu Alessi! Zu Alessi!

**Zu Alessi** - Chi vuliti, carusi?

**Cuncettina** - Zu Alessi, vossia ca a sapi, na cunta a storia di Colapisci?

**Zu Alessi** - A storia di Colapisci? A storia di Colapisci si cunta e' picciriddi! Vuatri chiui siti ranni!

**Ianu** - Avaja, zu Alessi, ca na cuntassi!

**Zu Alessi** - A vuliti cuntata? E iù va cuntu! *(si alza e va verso il pubblico)* C'era 'na vota 'n carusu ca si chiamava Cola e so matri faceva a lavannara...

*Entra la mamma di Cola con la truscia sulla testa e intanto lo Zu Alessi si mette di lato*

**Mamma** - *(posa la truscia e si inginocchia e apre la truscia come se si apprestasse a lavare i panni)* Iù sugnu a mamma di Cola e fazzu a lavannara. Lavu i robbi d'e signori pi campari a famigghia. Me maritu, Iaffiu, fa u piscatori, ma quannu u mari è grossu e nun porta nenti, si iù nun lavu i robbi, a me casa facemu a fami. E sugnu tutti i jorna cà a lavari; e mi portu a Cola, u picciriddu, ca nun haiu a cu lassallu. Ma chiddu mi sparisci sempri davanti all'occhi e quannu finisciu u travagghiu m'hau a mentiri a ciccallu: - Cola, unni sì? Cola, unni sì?

**Cola** - *(da fuori scena)* Mamma sugnu a mari!

**Mamma**- U viditi? Tutti i jorna accusi! *(fa una pausa, si alza e va verso il pubblico)* Ddu jornu era avvilita, ca me maritu n'ava purtatu nenti d'o mari e iù, p'accattari du unzi di pani e alivi m'ava fattu du' trusci di robba e quannu ava finutu mi dulevanu i razzi e a carina e mi voleva arricogghiri; e Cola? : - Cola, Cola unni sì?

**Cola** - Mamma sugnu a mari!

**Mamma** - A sempri a mari sì? Avissi a divintari 'n pisci! *(e allunga la mano verso la voce imprecando, poi rimane immobile)*

**Zu Alessi** - *(rientrando in scena, osserva la mamma di Cola che è rimasta immobile nel gesto dell'imprecazione)* U sapiti carusi? Passau l'angilu e Cola addivintau piddaveru 'n pisci! So matri chianti si ni fici chiu assai d'o giustu ma Cola a so casa nun ci turnò chiu! E arristò pi sempri a mari!

## II Scena

*Entra un araldo rullando i tamburi.*

**Araldo-** Fate largo al re Federico, alla regina e alla principessina loro figlia!

*Esce l'araldo ed entrano con sussiego i reali*

**Regina -** Maestà, ma cosa siamo venuti a fare in questo paesaccio! Stavo così bene alla mia corte di Palermo con le mie dame di compagnia!

**Re -** Madonna, voglio conoscere questo strano essere che tutti chiamano Colapesce. Dicono che sappia scendere fino al fondo del mare!

**Principessa -** Sì, sì, papà! Anch'io lo voglio conoscere!

**Regina -** Ma cosa vi interessa, mio signore?

**Re -** Madonna, tutti sanno che il fondo del mare è pieno di tesori! Farebbero senz'altro comodo alla corona!

**Regina -** E va bene, come volete, maestà!

**Re -** *(con voce tonante)* Colapesce, Colapesce!

**Colapesce -** *(venendo fuori dall'acqua)* Maestà sugnu ccà! Chi vuliti di mia?

**Re -** Sei veramente tu, Colapesce?

**Colapesce -** Cettu, maestà!

**Re** - Dimmi Colapesce, è vero che sai scendere fino al fondo del mare?

**Colapesce** - Cettu, maestà!

**Re** - Ti metterò alla prova! (*tira fuori dalla borsa una coppa*) Vedi questa coppa? È d'oro! Se riuscirai a prenderla sarà tua! (*e la getta in mare*)

**Colapesce** - Vaju e tornu, maestà!

*(e sparisce sott'acqua. Nell'attesa il pubblico mormora: "a 'st'ura mosse anniatu! No, iù dicu ca c'a fa! Si nni fuiu ca coppa!" Poi Colapesce torna con la coppa e il pubblico in coro: "Oh!")*

**Colapesce** - Maestà, ca c'è a coppa!

**Re** - Bravo Colapesce, tienila, è tua!

**Colapesce** - Maestà, nun n'haiu chi nni fari! U funnu d'o mari è chinu di tesori!

*Il pubblico: "A me, a me! Dalla a me!" e Colapesce la lancia al pubblico*

**Regina** - Anch'io voglio metterti alla prova, Colapesce. Vedi questa corona? (*e si leva dalla testa la corona*) E' d'oro tempestata di diamanti. Se riuscirai a prenderla sarà tua! (*e la getta in mare*)

**Colapesce** - Vaju e tornu, maestà!

*Il pubblico come prima*

**Colapesce** - Mia riggina, ca c'è a Curuna!

**Regina** - Bravo Colapesce, tienila, è tua!

**Colapesce** - Mia riggina, nun haiu cchi nni fari! U funnu d'o mari è chinu di tesori!

*Pubblico c. s.*

**Principessa** - Mamma, papà, ma così è troppo facile! (*rivolta a Colapesce*) Cola voglio vedere se sei davvero bravo! (*e si sfilava dal dito un anellino*) Vedi questo anello? Se riuscirai a prenderlo ti darò un bacio!

**Colapesce** - (*strabuzzando gli occhi per l'emozione*) Vaju e tornu principessa!

*Come sopra, ma stavolta Colapesce torna senza anello e bianco di paura*

**Colapesce** - Maestà, 'nto funnu d'o mari c'è u focu ca si sta mangiannu una d'e colonna ca tenunu a Sicilia!

**Re** - Il fuoco? Ma cosa dici? Non ci può essere il fuoco nell'acqua! Lo sanno tutti! (*rivolto al pubblico*) Secondo voi ci può essere il fuoco nell'acqua? (*Il pubblico in coro risponde: "No!"*)

**Colapesce** - Maestà, ci dicu ca dda sutta u focu c'è, e si sta mangiannu a terra!

**Re** - Ebbene, allora provamelo! Ma se non ci riuscirai ti farò gettare in carcere per il resto della tua vita!

**Colapesce** - Maestà, u focu nun c'è u pozzu purtari ch'i manu! Datimi 'na ferula ca v'a portu abbruciata!

**Re** - *(al pubblico)* Dategli un ramo di ferla! *(qualcuno lo getta a Colapesce)*

**Colapesce** - *(prendendo in mano la ferula)* Vaju e tornu, maestà!

*Spettatori c. s. ma Colapesce non ritorna. Riaffiora invece la ferula e tutti fanno: "Oh!"*

**Re** - *(raccoglie la ferula e la esamina)* La ferla è bruciata!

*Il re con la ferla in mano, la regina e la principessa rimangono immobili con la faccia stupita. Rientra lo zu Alessi*

**Zu Alessi** - Carusi, Colapisci nun turnò chiù d'o funnu d'o mari! C'è cu dici ca morsi anniatu; c'è cu dici ca morsi abbruciatu; c'è cu dici ca si ni scappau ca si scantava d'o carciri! Ma c'è cu dici ca Cola è ancora dda sutta ca teni ca spada a culonna ca u focu aveva abbruciatu. Ogni tantu però, Cola si stanca e cangia spada e quannu cangia spada... a terra abballa!

*Entrano tutti in scena e il presentatore con la chitarra inizia a cantare la ballata di Colapesce*

*La genti lu chiamava Colapisci  
pirchè stava 'nto mari comu 'n pisci  
d'unni vineva nun sapia nessuno  
forsi era figghiu di lu diu Nettunu.*

*'N gnornu a Cola u re fici chiamari  
e Cola di lu mari curri e veni  
"O Cola lu me regnu ha' scandagghiari  
supra a chi pedamentu si susteni".*

*Colapisci curri e va:  
"Vaju e tornu maestà!"*

*Cussì si jetta a mari Colapisci  
e sutta a l'unni subbitu sparisci  
ma doppu 'n pocu chista novità  
a lu regnanti Colapisci dà:*

*"Maestà li terri vostri  
sunnu supra a tri pilastri  
e lu fatu è assai tremennu:  
unu già si sta rumpennnu"*

*"Oh destinu mè 'nfelici,*

*chi svintura mi predici!  
- chianci u re - comuaju a fari  
sulu tu mi poi sarvari”*

*Colapisci curri e va:  
“Vaju e tornu maestà!”*

*E su passati tanti e tanti jorna  
e Colapisci ancora non ritorna  
l'aspettunu tremannu a la marina  
lu re regnanti cu' lo so riggina*

*Poi si senti la so' vuci  
di lu mari 'n superfici:  
“Maestà, maestà  
sugnu cà, sugnu cà!  
Di lu funnu di lu mari  
iu nun pozzu cchiù turnari  
vui pregati la Madonna,  
staiu riggennu la colonna.”*

*e su passati ormai tanti e tant'anni  
ma 'a storia 'i Colapisci è sempri granni  
unni Cola finiu 'n sapi nessunu  
forsi turnò 'nto patri so Nettunu*

*Colapisci Colapisci Colapisci!*

**FINE**